

# Feuerthaler Anzeiger



Amliches Publikationsorgan für Feuerthalen und Langwiesen • Herausgeber: Politische Gemeinde Feuerthalen

**Gemeindeversammlungen**  
am Freitag, 23. November

## Lesung von René Peter am Freitag, dem 2. November **Der Autor im Zuge zwischen Feuerthalen und Winterthur**

*In der Bibliothek las René Peter Kurzgeschichten aus seinen Werken vor. Ein interessiertes Publikum lauschte gespannt seinen Wortspielereien. Nach der Lesung servierte das Bibliotheksteam einen Apéro.*

ga. René Peter wohnt seit 1988 in Feuerthalen, im Haus zum Hirschen, in dem seine Mutter früher gewirkt hat. René Peter hat den Hirschen während den vergangenen Jahren renoviert.

Nach der Ausbildung zum Sekundarlehrer arbeitete er viele Jahre beim «Landboten» in Winterthur als Redaktor. Die Titel von zwei seiner Werke «ni mer stres» und «ni mehr duden» kommen deshalb nicht von ungefähr.

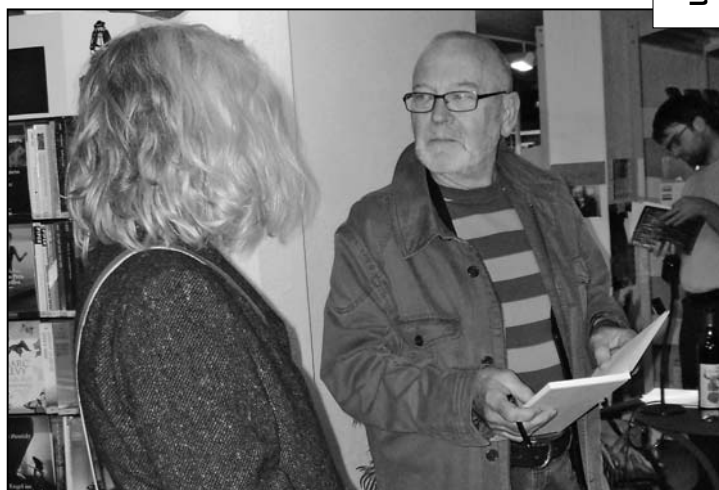
Er sei Kurzwarenverkäufer, meint René Peter einleitend. Geschichten mit einer Länge von zehn Seiten würden bei ihm an einen Rekord grenzen. Die Kurzgeschichten, optimale Bettlektüren, handeln von Begegnungen im Zug, von seinen Fahrten durchs Weinland, von Feuerthalen nach Winterthur. Sie spiegeln seine Gedanken und Erfahrungen wider: die Leiden des Lernprozesses und die Suche nach einem neuen Lebenssinn nach der Pensionierung. René Peter besuchte Kurse in Thai Chi und Kalligrafie. Seine Erfahrungen sind unter «ein mann scheut keine mühe» in dem Buch «Wortfische» festgehalten.

Die Geschichten sind authentisch. Oft ironisch, selbstkritisch und entblättern ehrlich. René Peter hadert mit seiner

Persönlichkeit. Vor dem eigenen Ich macht er nicht Halt. Während der Lesung lacht das Publikum, findet sich selber, hat schon Ähnliches erlebt. Sein zweites Ich erlebt er als Geist seiner verstorbenen Tante, der sich zu Unzeiten meldet, der ihn auf viele Ungereimtheiten aufmerksam macht und der ihn nicht zur Ruhe kommen lässt.

Einfach zu lesen sind die Geschichten nicht ganz. Die Wortspielereien fordern heraus. Zum Teil verzichtet René Peter auf die Satzzeichen oder er erzählt in Mundart.

Eine Leseprobe aus dem Buch «Wortfische» zum Tag seiner Pensionierung:



Der Autor im Gespräch.

AZA  
8245  
Feuerthalen

Foto: ga.

Hoffen wir, dass René Peter noch einiges über das Leben und über unsere Gegend schreiben wird.

*paff! alter sack!  
bin ich jetzt erwachsen?  
das kann ich dir nicht sagen.  
ist man mit 65 erwachsen?  
ich weiss nicht, es gibt leute die werden erst mit 70 erwachsen oder überhaupt nicht.  
wann bin ich erwachsen?  
wenn du nicht mehr fragst.  
o.k. ich werde nie mehr fragen wann bin ich erwachsen.  
schön, dann bist du jetzt auf probe in den kreis der erwachsenen nicht-mehr-frager aufgenommen.  
iez chönt mer eigentli  
afange läbe*

### Aus dem Inhalt

Fussball einmal anders ..... 2	Mitteilungen aus dem Gemeindehaus ..... 4	St. Petersburger Vokalensemble in der Kirche 8
Feilschen wie die Grossen ..... 2	In zwei Monaten ist Hilari ..... 5	«Chroniken von Narnia» im Zentrum ..... 8
Provokatives, surreales Theaterstück ..... 3	Der Wintergarten öffnet seine Tür ..... 6	Kirchzettel/Veranstaltungen ..... 10

## 75 Jahre FC Feuerthalen

# Rauschendes Gala-Diner

**FCF** Feuerthalen

*Das Jubiläumsjahr des FC Feuerthalen fand mit dem Gala-Diner vor zwei Wochen einen würdigen Abschluss.*

Anlässlich des 75-jährigen Vereinsjubiläums organisierte der FC Feuerthalen ein Gala-Diner im Parkcasino Schaffhausen. 200 Leute folgten der Einladung und genossen einen wunderbaren Abend im Kreise des FC Feuerthalen. Als Gäste kamen unter anderem Reinhard Zweifel, Präsident des Fussballverbandes Region Zürich, Heinz Rähmi, Präsident des Schaffhauser Kantonalen Fussballverbandes, Edwin Wild von der Fussball-Senioren-Vereinigung

sowie Margret Meier-Volz, Vizepräsidentin des Gemeinderates von Feuerthalen.

Auch Vertreter der Männerriege, des Damenturnvereins, des Samaritervereins sowie des FC Flurlingen, der gesamte Vorstand der Gönnervereinigung und die Feuerthaler Schiedsrichter Hanspeter Gutmann und Markus Nägeli waren da. Neben den aktiven Fussballern waren vor allem viele Ehemalige unter den Gästen. Sie sahen sich zum Teil

nach vielen Jahren zum ersten Mal wieder. Unterhalten wurden die Feiernden vom Alpenland-Sepp & Co., welcher die Show mit einem «Prosit der Gemütlichkeit» begann und anschliessend mit einem unterhaltsamen Programm die Gäste zu entzücken wusste.

Auch die Präsentation von alten Fotos kam bei den Gästen gut an. Manche Abbildungen von Anwesenden aus früheren Zeiten wurden mit Lachern und Beifall kommentiert.

Der FC Feuerthalen möchte sich bei allen Leuten, die an der Gala waren und somit dem FCF die Ehre erwiesen haben, bedanken. Es war für alle Verantwortlichen eine grosse Freude, eine so hohe Anzahl von Freunden des FCF im Parkcasino begrüssen zu dürfen und ihnen einen schönen Abend zu präsentieren. Wir bedanken uns auch bei allen, die uns ein Geschenk mitgebracht haben, sowie bei den Sponsoren des Abends.

*Matthias Sallenbach*

## Kleider- und Spielzeubörse

# Schauen, verhandeln, kaufen

*Am Mittwoch, dem 7. November fand in der Sporthalle im Schulhaus Stumpfenboden die diesjährige Kleider- und Spielzeubörse statt.*

Jedes Jahr im November wird diese Börse vom Frauenverein Feuerthalen-Langwiesen organisiert. Aus der Turnhalle wird ein Marktplatz für Spielzeug aller Art und Kleider. Während bei den Kleidern wenig Andrang herrschte, ging es beim Spielzeug doch um einiges lebhafter zu. Neben Puzzles, Gesellschaftsspielen und Büchern

warteten auch Computerspiele, DVDs sowie Holzspielzeug und Plüschtiere auf einen neuen Besitzer. Da wurde geworben und gefeilscht, und während die einen sich über ein neues Spielzeug freuten, freuten sich die anderen über das verdiente Sackgeld. So wurde denn auch schon zwischendurch mal schnell nachgezählt.



**Feilschen wie die Grossen.**

Fotos: dh.



**Warten auf interessierte Kundschaft.**

Aber was wäre solch ein Anlass ohne feinen Kuchen? Dafür hatten die Frauen vom Frauenverein Feuerthalen-Langwiesen ebenfalls ge-

sorgt. Mit dem Erlös wird der ersehnte Streetpark Feuerthalen unterstützt. Wenn da nicht auch gern noch ein weiteres Stück Kuchen genascht wurde?

Das Theater 58 Zürich spielte das Stück «Bezahlt wird nicht» von Dario Fo

## «So lüg doch, dann wird dir geholfen ...» – ein surreales Theaterstück

Am Freitag, dem 9. November luden die reformierte und die katholische Kirchgemeinde zur Aufführung des Theater 58 in die Turnhalle Stumpfenboden ein.



Zwei schwangere Frauen, ein verwirrter Vater und ein toter Polizist im Schrank.

ga. Im Italien der 70er-Jahre herrschen politische Wirren, und eine grosse Wirtschaftskrise bahnt sich an. Die Lebenshaltungskosten sind hoch, die Arbeitslosenrate horrend, die Gesellschaft spaltet sich in eine Arbeitnehmer- und eine Arbeitgeberbewegung.

Dario Fo, geboren am 26. März 1926, entstammt einer einfachen Arbeiterfamilie. Trotzdem hatte er die Möglichkeit, Malerei und Architektur zu studieren. Während diesen Studienjahren wurde er zum überzeugten Kommunisten. Später galt seine Leidenschaft dem Theater. Das aufgeführte Stück ist stark von dieser Haltung geprägt.

Eigentlich müsste einen diese ernste Thematik nachdenklich stimmen, doch wird sie durch die surrealen Ereignisse ins Grotteske verdreht. Oft bleibt einem das Lachen im Halse ste-

cken. Die gewaltige Inflation stellt ärmere Familien vor schier unlösbare Probleme. So verstecken zwei Frauen aus Angst vor den Carabinieri, die gestohlenen Nahrungsmittel unter ihren Kleidern und geben sich bei ihren Männern als schwanger aus. Diese wiederum gestehen sich ihre verzweifelte Lage nicht ein. Sie halten die Familienehre hoch und reden abschätzig über den «Pöbel», obwohl sie selbst unrettbar im Sumpf stecken. So wird der Alltag zur Lüge, Doppelmoral zur Normalität.

Die immer härter werdenden Arbeits- und Lebensbedingungen lassen schliesslich auch die Männer an der herrschenden Gesellschaftsordnung zweifeln. Irgendwann bricht alles wie ein Kartenhaus auseinander; das Spiel hat ein Ende. Endlich sind die vier bereit, die Wahrheit anzunehmen, statt einander etwas



Drei bekannte Feuerthalerinnen beim Apéro.

Fotos: ga.

vorzuspielen. Mann und Frau finden sich wieder und tun sich zusammen, um gemeinsam gegen Ungerechtigkeit und Armut zu kämpfen.

So provokativ wie das Stück selbst ist auch seine Erkenntnis: Allzu oft mogelt man sich

mit Lügen und Verstrickungen durch das Leben. Freiwillig gehen leider die wenigsten den geraden Weg.

[www.meinekosmetikerin.ch](http://www.meinekosmetikerin.ch)



Zürcherstrasse 69 • Telefon 052 659 20 20

**Das kleine Geschäft**

mit dem grossen Service



Schweizer Familie mit zwei Kindern, 10- und 2 1/2-jährig, sucht in Feuerthalen oder Langwiesen

### ca. 4 1/2-Zimmer-Wohnung

im Parterre mit Gartenplatz

Angebote an Tel. 078 756 96 55 oder Geschäft Tel. 052 659 17 70



## Mitteilungen aus dem Gemeindehaus

### Tageskarten der Gemeinde: Preiserhöhung per 1. Januar 2008

Bereits im Mai 2005 beschloss der Gemeinderat den Vertrieb von zwei Tageskarten durch die Gemeinderatskanzlei. Die jährlichen Kosten beliefen sich bis anhin auf 17000 Franken. Die einzelnen Tageskarten wurden zum Preis von 30 Franken für Einwohnerinnen und Einwohner und 35 Franken für Auswärtige verkauft.

Da die Schweizerischen Bundesbahnen die Preise der Tageskarten für Gemeinden per 9. Dezember 2007 von 8500 Franken auf 9775 Franken erhöhen, kommt auch die Gemeinde Feuerthalen nicht umhin, die Preise der Tageskarten entsprechend anzupassen.

Ab 1. Januar 2008 kosten die Tageskarten für Einheimische neu 35 Franken und für Auswärtige 40 Franken. Versuchsweise wird ab 1. Januar 2008 im Reservationssystem ein Filter eingerichtet, der die Reservierung der Tageskarten für Auswärtige erst 14 Tage vor Reisedatum ermöglicht. Durch diese Massnahme soll den Einwohnerinnen und Einwohnern der Gemeinde Feuerthalen die Möglichkeit gegeben werden, vermehrt von den Tageskarten

zu profitieren. Sie können auch weiterhin ihre Tageskarten drei Monate im Voraus bestellen.

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

### Erneuerungswahl Bezirksgericht Andelfingen für die Amtsdauer 2008 bis 2014 Wahlvorschläge

Auf die Ausschreibung vom 21. September 2007 sind innert Frist für die Erneuerungswahl des Bezirksgerichtes Andelfingen für die Amtsdauer 2008 bis 2014 folgende Wahlvorschläge eingereicht worden:

Ein vollamtliches Mitglied, gleichzeitig Präsident, Beschäftigungsumfang 100 Prozent.

Schreiber Lorenz, 1954, Jurist, Bahnhofstrasse 87, 8245 Feuerthalen (bisher)

Vier teillamtliche Mitglieder, Beschäftigungsumfang je 20 Prozent (5 Wahlvorschläge).

1. Fischer Hans, 1947, Unternehmensberater, Uf de Breiti 3, 8460 Marthalen (bisher, FDP)

2. Gut-Zuber Margrit, 1954, Bäuerin/Bezirksrichterin, De-

sibach 49, 8414 Buch am Irchel (bisher, SVP)

3. Kunz Eveline, 1974, lic. phil., Parteisekretärin, Andelfingerstrasse 10, 8452 Niederwil/Adlikon (SP)

4. Marthaler Paul, 1955, eid. dipl. Immobilientreuhänder, Schulhausstrasse 2, 8465 Rudolfingen (SVP)

5. Schmid-Meier Angela, 1949, Lehrerin/Hausfrau, Göldi 12, 8415 Berg am Irchel (bisher, CVP)

Diese Wahlvorschläge können bis Freitag, dem 23. November 2007 zurückgezogen werden. Auch können dem Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, Postfach 167, 8450 Andelfingen, bis zum gleichen Termin weitere, von mindestens 15 Stimmberechtigten mit politischem Wohnsitz im Bezirk Andelfingen unterzeichnete Wahlvorschläge eingereicht werden.

Die Unterzeichnerinnen und Unterzeichner von Wahlvorschlägen geben Namen, Vornamen, Geburtsdatum sowie Adresse an und fügen ihre Unterschrift hinzu. Für jede vorgeschlagene Person sind Name,

Vorname, Geschlecht, Geburtsdatum, Heimatort, Beruf und Adresse anzugeben. Hinzugefügt werden kann der Rufname, die Parteizugehörigkeit und der Hinweis, ob die vorgeschlagene Person dem Organ schon bisher angehört hat. Wahlvorschläge können mit einer kurzen Bezeichnung versehen werden.

Achtung: Die Wahlvorschläge müssen zwischen den verschiedenen Ämtern (Vollamt mit 100 Prozent Beschäftigungsumfang, Präsidium sowie Teillämter mit 20 Prozent Beschäftigungsumfang) getrennt zugeordnet und eingereicht werden.

Die vorgeschlagenen Personen werden vom Bezirksrat in stiller Wahl als gewählt erklärt, wenn nach der zweiten Frist die Zahl der Wahlvorschläge die Zahl der zu besetzenden Stellen nicht übersteigt und die zunächst vorgeschlagenen Personen mit den definitiv vorgeschlagenen Personen übereinstimmen (§ 54 des Gesetzes über die politischen Rechte). Andernfalls findet am 24. Februar 2008 der erste Wahlgang der Urnenwahl statt.

Andelfingen, 16. November 2007  
Bezirksrat Andelfingen

**ZULAUF + CORRA AG**

Sanitär • Gas • Wasser

Schützenstrasse 56, 8245 Feuerthalen  
Telefon 052 659 33 50, E-Mail zulauf-corra@bluemail.ch



**- Reparaturen**  
**- Badumbauten**  
**- Neubauten**  
**- Sanierungen**

Normal ist das nicht!

ruosch

ONLINE.CH

Telefon 052 659 42 74

# Winterdienst

## Schneeräumen und Salzen

Telefon 052 659 25 01



**Immobilien Rundum-Service**

- Schreinerei
- Malerarbeiten
- Gartenpflege
- Hauswartservice
- Holzbau

Thomas **GASSER AG**

Güterstrasse 8  
8245 Feuerthalen  
Fax 052 659 22 74

Tel. 052 659 25 01  
info@thomasmasser.ch  
www.thomasmasser.ch



**GERMANN ELEKTRO AG**  
STROM & TELEFON

Schützenstrasse 59 • 8245 Feuerthalen  
Tel. 052 659 20 80 • Fax 052 659 13 97  
info@germannelektro.ch  
www.germannelektro.ch

**Elektroinstallationen**  
**Telekommunikation**  
**EDV-Installationen**

Baden Sie im neuen Glück!



**Lindebuck, Feuerthalen**

In familienfreundlicher Siedlung  
neue **5 1/2 Zi.-Einfamilienhäuser**,  
sonnige und ruhige Wohnlage,  
Wohnfläche 145 m<sup>2</sup>, zu günstigen  
Preisen ab Fr. 487'000.-+Garage.  
Bei 20 % EK nur ca. Fr. 1'200.-/Mt.!

Herr Reto Koch, Tel. 052 659 59 00.  
Internet: www.sunhouse.ch

Sunhouse Immobilien

# Schulhilari 2008 Nähen, Basteln, Auswendiglernen und Proben, Proben, Proben ...

*In zwei Monaten ist wieder Hilari!*

Die Bevölkerung wird wiederum in den Genuss einer Theateraufführung kommen. Originelle Ideen der Lehrerschaft und Schüler, fleissige Hände der Eltern und Angehörigen und vor allem viel Durchhaltevermögen jedes Beteiligten braucht es, um einen solch auf-

wändigen Anlass auf die Beine zu stellen. Auch die traditionelle Tagwache, der Kinderumzug sowie das Böögg-Verbrennen werden am kommenden Hilari wieder stattfinden.

Es gibt also viele Gründe, sich auf den Hilari 2008 zu freuen.

*Ihre Schulpflege*

# 95 Jahre Elisabeth Ganz Eheglück dank dem Militär

us. Am Rütenebenweg 6 im Kranken- und Altersheim Kohlfirst wohnt Elisabeth Ganz. Sie feiert am 20. November ihren 95. Geburtstag. In Hitzkirch, im Kanton Luzern, ist Elisabeth Ganz zusammen mit ihren drei Geschwistern in einer Bauernfamilie aufgewachsen. Als ihre Mutter starb, musste sie den Haushalt für die ganze Familie führen.



Foto: us.

Ihren Mann lernte die Jubilarin dank dem Militär kennen. Als FLAB-Soldat leistete er nämlich in Emmen seinen Dienst. Mit 39 Jahren heiratete Elisabeth Ganz ihren Schatz und folgte ihm nach Feuerthalen, wo er in der «Bindi» arbeitete.

Im Alter zog das Ehepaar gemeinsam ins Kranken- und Altersheim Kohlfirst. Nach dem Tod ihres Mannes blieb Elisabeth Ganz dort, denn es gefällt ihr gut. Zum Gehen ist sie zwar auf einen Rollator angewiesen, sonst aber ist sie, abgesehen von ein paar Altersbeschwerden, mit ihrer Gesundheit zufrieden.

Elisabeth Ganz liest gerne und viel. Ein bevorzugtes Gebiet hat sie nicht: «Ich lese eigentlich alles, Kraut und Kabis durcheinander.» Um ihren Geburtstag möchte sie kein grosses Aufheben machen, sie lässt es auf sich zukommen und nimmt es dann, wie es kommt.

Liebe Frau Ganz, die Redaktion des Feuerthaler Anzeigers gratuliert Ihnen herzlich zum 95. Geburtstag und wünscht Ihnen ein schönes Fest.

## Schule Feuerthalen



### Öffentliche Besuchstage an der Schule Feuerthalen

Wiederum werden in den Schulen Feuerthalen und Langwiesen Besuchsvormittage angeboten. Die Schulen führen pro Schuljahr mindestens zwei öffentliche Besuchshalbtage durch. Die nächsten Besuchstage finden im November statt:

#### Kindergarten

Dienstag- und Mittwochvormittag, 20. und 21. Nov.

#### Primarschule

Dienstag- und Mittwochvormittag, 20. und 21. Nov.

#### Sekundarschule

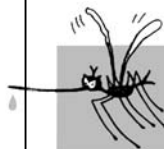
Mittwochvormittag, 21. November

An den Besuchstagen findet der Unterricht gemäss Stundenplan statt.

Eltern, Verwandte und Interessierte sind herzlich eingeladen, in den Schulalltag hineinzuschauen. Bitte nehmen Sie keine Kleinkinder zum Besuch mit. Wir freuen uns auf eine grosse Besucherzahl.

*Ihre Schulpflege*

## Langeweile?



### MOSKITO BEI UNS NIE!

DER JUGENDTREFF  
IN FEUERTHALEN

Die nächsten Termine des Jugendtreffs Moskito für die Feuerthaler und Langwieser Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler:

Datum	Zeit	Anlass
Mittwoch, 21. Nov.	19.00 – 21.00	Moskito
Mittwoch, 28. Nov.	19.00 – 21.00	Moskito
Freitag, 30. Nov.	20.00 – 23.00	Halloween-Party

Ort: Jugendtreff, Schulhaus Spilbrett. Infos: Denise Roost, [droost@gmx.ch](mailto:droost@gmx.ch)



## BRUNNER

Markus Brunner Cheminée + Plattenbeläge GmbH  
Lindenbuckstrasse 7, 8245 Feuerthalen  
Telefon 052 659 20 72, Natel 079 430 37 55, Fax 052 659 68 00

- Plattenbeläge, Natursteinbeläge
- Cheminée, Ofenbau
- Speckstein- und Cheminéeöfen, Holzherde
- Kaminsanierungen, Stahlrohrkamine
- Schleifen von Natur- und Kunststeinböden, -treppen und -tischen



Nicht nur Leidzirkulare!

Auch

KOORDINATOR

ZUR TAGESPRESSE



LANDOLT AG, Grafischer Betrieb  
Diessenhoferstr. 20, CH-8245 Feuerthalen  
Tel. 052 659 69 10, Fax 052 659 36 11  
[info@landolt-ag.ch](mailto:info@landolt-ag.ch), [www.landolt-ag.ch](http://www.landolt-ag.ch)

# Weihnachtliche Stimmung im Wintergarten – Kunst und Kreativität

## Der Wintergarten öffnet seine Tür

Schon zum zehnten Mal öffnen wir den Wintergarten für unsere vorweihnachtliche Ausstellung.

Damit dieser Jubiläumsanlass noch vielfältiger wird, haben wir Petra Kobler aus Langwiesen eingeladen, ihre Kunstwerke aus Beton – die bisher nur Insider kannten – öffentlich als Dekoideen bekannt zu machen.

Maja Himmelberger wird Sie mit verschiedenen Kreationen überraschen. Bunt und vielfältig sind auch die trendigen und witzigen Kinderkleider. Gross und viel versprechend ist die Auswahl an Fotokarten von Ines Gfeller. Ursula Rühli run-

det mit ihren Aquarellbildern die Palette von kreativen Arbeiten ab.

Der Wintergarten soll wieder für zwei Wochen ein Ort der Begegnungen sein. So freuen wir uns auf viele Besucherinnen und Besucher und auf schöne

Gespräche bei Kaffee und Tee. Zudem wartet ein Präsent auf unsere Gäste!

Ort und Öffnungszeiten sind im Inserat unten auf dieser Seite notiert.

*Ines Gfeller, Maja Himmelberger, Petra Kobler und Ursula Rühli*

# 10. Weihnachtsausstellung

im Wintergarten am Kirchweg 120, Langwiesen

Fotokarten, Kinderkleider von Ines Gfeller	Geschenk- und Dekorationsideen von Maja Himmelberger und Petra Kobler	Aquarelle von Ursula Rühli
---	--	-------------------------------

**Eröffnungspéro und Vernissage**  
am Sonntag, 25.11.2007 von 16.00 bis 18.30 Uhr

**Ausstellung**  
vom 26.11. bis 8.12.2007 von 14.00 bis 17.00 Uhr \*  
(auch am Samstag und Sonntag)

Auf Ihren Besuch freuen sich *Ines, Maja, Petra und Ursula*  
\* oder nach telefonischer Voranmeldung bei Ines Gfeller (052 659 40 11)

## Adventsausstellung

Von Montag, 26. November bis Samstag, 1. Dezember

führen wir unsere traditionelle Ausstellung durch. Lassen Sie sich bei Gebäck und Tee in Weihnachtsstimmung versetzen.

Die Ausstellung ist während den normalen Ladenöffnungszeiten geöffnet. Wir freuen uns auf Ihren Besuch

gärtnerei blumengeschäft tel. 052 659 39 03  
**fischer 8246 langwiesen**

## florales Gestalten

Rahel Wenger-Baggenstoss

# ADVENTSAUSSTELLUNG

SA. 24. NOV. 18.00 - 22.00	ES FREUEN SICH
SO. 25. NOV. 09.30 - 17.00	RAHEL WENGER-BAGGENSTOSS & TEAM
AUSSTELLUNG HIRSCHEN-SAAL ZÜRCHERSTRASSE 13 8245 FEUERTHALEN	FLORALES GESTALTEN RAHEL WENGER-BAGGENSTOSS ZÜRCHERSTRASSE 98 8245 FEUERTHALEN

**Kirchenchor St. Leonhard Feuerthalen und Männerchor Langwiesen**



# Einladung

zum ökumenischen Adventssingen  
vom 2. Dezember 2007 um 17.00 Uhr  
im Neubau St. Leonhard Feuerthalen

**Leitung: Markus Lussi, Mario Barilli**

Anschliessend Apéro mit Köstlichkeiten aus der Küche der Chormitglieder

Kollekte zugunsten der Krebshilfe Schaffhausen

## Leserbrief zu den Gemeindeversammlungen Budget 2008 zum Zweiten

In der Investitionsrechnung sind unter Verkehr total 730 000 Franken aufgeführt. Darunter 430 000 Franken für den Bau einer Kreuzung und einer Ampel an der Bahnhofstrasse. Bei einer Umfrage waren neun von zehn angefragten Personen der Meinung, dass diese Projekte mit einer Annahme des Budgets nicht genehmigt seien.

Beim Durchlesen der Gemeindeordnung kann aber der Eindruck entstehen, dass bei einem Ja zum Budget auch diese Ausgaben genehmigt sind. Ich habe deshalb, zu Händen des Gemeindepräsidenten, schriftlich folgende Anfrage gestellt:

«Sind die im Budget 2008 enthaltenen Beträge für Investitionen, wie zum Beispiel die 430 000 Franken für den Bau Kreuzung Bahnhofstrasse inklusive Lichtsignalanlage, bei einer Annahme des Budget 2008 beschlossen, oder wird es zu diesen Vorhaben eine weitere Gemeindeversammlung ge-

ben, bei der diese Projekte vorgestellt werden und zur Abstimmung kommen?»

Nach einer Anmahnung erhielt ich am 8. November 2007 Bescheid, dass meine Anfrage in der Gemeinderatssitzung vom 12. November 2007 besprochen werde und ich dann Bescheid erhalte.

Die Frage stellt sich: Weiss der Gemeindevorsteher zwei Wochen vor der Gemeindeversammlung tatsächlich nicht, wie das läuft, oder soll nach der Blamage mit der letzten Verkehrsvorlage ein unsinniger Bau mit Ampel im «Kleingedruckten» durch die Gemeindeversammlung gebracht werden? Kann das sein? Mit der Ablehnung des Budgets 2008 der Politischen Gemeinde geben wir auch denjenigen Gemeinderäten, die eine einwohnerfreundliche und kostenbewusste Gemeindepolitik betreiben wollen, eine Chance, es besser zu machen.

Walter Schwaninger, Feuerthalen

## Leserbrief zur zweiten Ständeratswahl Wahlaufruf

Der zweite Wahlgang für den noch zu besetzenden Ständeratssitz findet am 25. November statt. Ich komme nicht umhin, mich nochmals für die SVP und somit für Ueli Maurer zu exponieren. Die Stimmbürger haben Felix Gutzwiller von der FDP bereits gewählt. Er vertritt eindeutig die bürgerliche Seite. Nun braucht er dringend Ueli Maurer als Ständeratskollegen, sonst wird seine Stimme im Stöckli neutralisiert. Die Mitte- und Mitte-rechts-Wähler müssen sich im Klaren sein: Wenn sie wegen irgendwelcher Ressentiments Ueli Maurer nicht wählen, war die Stimme für Felix Gutzwiller für die Katz.

Die Alternative ist klar links: Verena Diener hat als nationale Parlamentarierin zu 90 Prozent mit der extremen Linken gestimmt, also nicht mit der Mitte. Ihr Leistungsausweis in Zürich ist der, dass sie das Universitätsspital gewissermassen zum

Quartierspital Fluntern gemacht hat. Jetzt ist sie Verwaltungsratspräsidentin der Solothurner Spitäler AG. Welchem Herrn (Kanton) dient sie denn nun?

Felix Gutzwiller ist gewählt und vertritt die Stadt Zürich. Ueli Maurer verdient Ihre Stimme, er vertritt das ländliche Zürich. Beide zusammen vertreten den wirtschaftlich stärksten Kanton der Schweiz am besten!

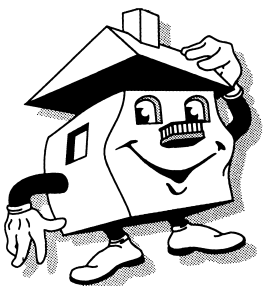
Paul Amsler

Präsident SVP Feuerthalen-Langwiesen

**Alle Briefkästen  
in Feuerthalen  
und Langwiesen  
erreichen?**

Mit einer Beilage im  
Feuerthaler Anzeiger.  
[www.feuerthaleranzeiger.ch](http://www.feuerthaleranzeiger.ch)

### Heizungs- Anlagen



**Huber  
Bühler ag**

Tel. 052 625 42 71

Mühlentalstrasse 12  
8200 Schaffhausen

Mein bester Partner für den Ständerat:

# Ueli Maurer

## Wahlauf Ruf!



Ständerat Felix Gutzwiller

Zürich ist ein Wirtschaftskanton. Für Arbeitsplatzsicherheit, eine gute Infrastruktur, für ein leistungsfähiges Gesundheits- und Bildungswesen, für Wachstum und Wohlstand brauchen wir attraktive wirtschaftliche Rahmenbedingungen.

Attraktive wirtschaftliche Rahmenbedingungen müssen in Bern, im Ständerat erkämpft werden. Deshalb schickt die Zürcher Bevölkerung seit vielen Jahren zwei bürgerliche Ständeräte nach Bern, die für unseren Kanton das Beste im Ständerat herausholen.

Wenn wir auch in Zukunft national und international Spitze bleiben wollen, brauchen wir weiterhin zwei bürgerliche Ständeräte in Bern. Deshalb bitte ich Sie, am 25. November Ueli Maurer in den Ständerat zu wählen. Denn zusammen mit Ueli Maurer können wir attraktive wirtschaftliche Rahmenbedingungen für unseren Kanton sowie Wachstum und Wohlstand für alle Zürcherinnen und Zürcher erkämpfen.

Mit herzlichem Dank für Ihre Unterstützung

**Felix Gutzwiller**  
Ständerat

**Zürich  
gewinnt**

**Die beste Wahl:  
Ueli Maurer  
in den Ständerat**

## Das St. Petersburger Vokalensemble NEVA VOLGA

Russisch-orthodoxe Gesänge, aber auch Musikwerke von D. Bortniansky, P. Tschaikowski und A. Archangelski.

Das Ensemble hat sich zur Aufgabe gemacht, die alten und neuen geistlich-russischen Gesänge als Teil der europäischen Kultur einem grossen Zuhörerkreis in Originaltradition (ohne Kosaken-Stil) zugänglich zu machen. 1992 fanden erstmals Tourneen des Chores in der Schweiz und in Deutschland statt.

Alle Chormitglieder sind professionelle Sängerinnen und Sänger mit zum Teil mehrjähriger solistischer Erfahrung. Zu Hause singen die Ensemblemitglieder als Solisten im Dienste der orthodoxen Kirche sowie an der Oper und der Philharmonie. Die Sänger des Chores haben es sich zum Anliegen gemacht, die authentischen Traditionen der russischen Gesangs- und Chorkunst und die kirchliche Gesangskultur zu

bewahren und weiterzuentwickeln.

Eine besondere Aufgabe des Ensembles ist es, die Kontinuität der liturgischen Musik von ihren Anfängen bis zur Gegenwart aufzuzeigen.

Das Programm umfasst daher sowohl traditionelle russisch-orthodoxe Gesänge als auch Musikwerke von modernen Meistern. Die Quellen sind alte Manuskripte beziehungsweise Partituren von russischen Mönchen und professionellen Komponisten. Im Repertoire sind unter anderem Werke von D. Bortniansky, P. Tschaikowski und A. Archangelski vertreten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Für weitere Infos siehe Inserat.

Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde Feuerthalen-Langwiesen

## film-Forum Spilbrett

# «Die Chroniken von Narnia – Der König von Narnia»

Am Freitag, dem 30. November zeigt das film-Forum Spilbrett «Die Chroniken von Narnia – Der König von Narnia», den Film von Andrew Adamson nach dem siebenbändigen Epos von C. S. Lewis.

England, während des Zweiten Weltkriegs: Zum Schutz vor Bombenangriffen werden die Geschwister Peter, Susan, Edmund und Lucy von London zum Landsitz eines alten Professors geschickt. Beim Versteckspiel entdeckt die Jüngste, Lucy, in einem leeren Zimmer einen seltsamen Schrank. Er ist das Tor zu einem magischen Land: Narnia!

Von wundersamen Kreaturen, Zwergen und anderen fabelhaften Gestalten bewohnt, war Narnia einst ein friedliches Paradies. Doch die Weisse Hexe hat das Land mit einem Fluch belegt. Seither herrscht ewiger Winter und es gibt keine Weihnachten. Die Älteren wollen Lucy anfangs nicht glauben, doch schliesslich betreten alle vier Geschwister das geheimnisvolle Land und erleben fantastische Abenteuer bei ihrem

Versuch, den Bann zu brechen und dem Löwen Aslan, dem rechtmässigen Herrscher von Narnia, in einer gewaltigen Schlacht zu seinem Recht zu verhelfen.

Mit diesem fantastischen Abenteuerfilm ist die grösste Produktion der Walt-Disney-Studios aller Zeiten entstanden. Eine überwältigende Geschichte um Gut und Böse in einer märchenhaften Welt, atemberaubende Schauplätze und beeindruckende Spezialeffekte zeichnen diesen Film aus.

Der Eintritt ist frei. Beginn des Films, der für Kinder ab 10 Jahren geeignet ist, ist um 19.30 Uhr im Zentrum Spilbrett. Nach der Aufführung besteht die Möglichkeit, an der «kino-Bar» zu diskutieren.

Es lädt herzlich ein:

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde  
Feuerthalen-Langwiesen

DAS ST. PETERSBURGER VOKALENSEMBLE  
NEVA - VOLGA

### Einladung

Das St. Petersburger Vokalensemble  
**NEVA – VOLGA**  
singt Lieder aus Kirchen und Klöstern  
von Russland

**am Sonntag, dem 25. November 2007  
um 17.00 Uhr**  
in der reformierten Kirche Feuerthalen

Eintritt frei – Kollekte

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Reformierte Kirchgemeinde Feuerthalen

Gesänge aus Kirchen  
und Klöstern von Russland

engagiert  
**Feuerthalen.**  
engagiert

[www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch)



## Fiire mit de Chliine

Freitag, 23. November 2007  
16.30 – 17.00 Uhr in der Kirche Laufen

Freitag, 30. November 2007  
16.30 – 17.00 Uhr in der ref. Kirche Feuerthalen

Herzlich eingeladen sind alle Kinder zwischen drei und sechs Jahren mit ihren Eltern, Grosseltern, Gotten, Göttis und Freunden. Miteinander werden wir singen und feiern. Ihr hört die Geschichte von den Schiffsmäusen, die ganz viele Sterne sammeln und verteilen.

Wir freuen uns auf euch!

Die Leiterinnen:

Andrea Amato-Felder, Dachsen	052 659 16 16
Claudia Bolanz, Flurlingen	052 654 39 29
Priska Brühlmann, Uhwiesen	052 659 44 52
Ariane Pfisterer, Dachsen	052 659 28 61



Nächstes Fiire mit de Chliine :

Freitag, 8. Februar 2008, katholische Kirche Feuerthalen  
Freitag, 15. Februar 2008, Kirche Laufen

Römisch-katholische Kirche Andelfingen, Pfarrei Feuerthalen  
Reformierte Kirchgemeinde Feuerthalen und Laufen am Rheinfall



## Zu «Der 21. Oktober 2007 aus lokaler Sicht» in FA 22 Richtigstellung

In meinem Artikel im letzten FA habe ich den folgenden Satz geschrieben: «Leider sind 89 Listen ungültig eingelegt worden, meist ohne Stempel, was die Wahlbeteiligung von 48,4 auf 44,1 Prozent gedrückt hat.»

Der Einschub «meist ohne Stempel» ist nicht richtig. Die 89 ungültigen Stimmen sind auf

mehrfach eingelegte Wahllisten desselben Wahlberechtigten zurückzuführen.

Alle einzeln eingeschickten und eingelegten Listen sind ordnungsgemäss gestempelt und gezählt worden. Ich bitte die Leserschaft um Kenntnisnahme.

Peter Loosli

Feuerthaler Anzeiger - Microsoft Internet Explorer

Adresse: http://www.feuerthaleranzeiger.ch

**Feuerthaler Anzeiger**

Arbeiten Publikationsleistungen für Feuerthaler und Langwiesener • Anzeigen für die Gemeinde Feuerthalen

Kontakt | Download Infoblatt für Datenübermittlung | Acrobat-Download

Home  
Erscheinungsplan  
M.E.F. Aktivitäten  
Inserate  
Infos Datenübermittlung  
Archiv  
Impressum  
Links

**schneller einfacher effizienter**

**DER FA-ARTIKEL-ASSISTENT**  
www.feuerthaleranzeiger.ch

Übermitteln Sie Ihren Text mitsamt Bildern für den Feuerthaler Anzeiger zukünftig direkt via FA-Website.

### Impressum

Der Feuerthaler Anzeiger erscheint jeden zweiten Freitag gemäss Erscheinungsplan und wird gratis in alle Haushaltungen von Feuerthalen und Langwiesener verteilt.

**Herausgeber:**  
Politische Gemeinde Feuerthalen

**Redaktionskommission:**  
ga. Eva Gasser, Vorsitzende  
ks. Kurt Schmid, stv. Vorsitzender  
fe. Alessandro Festa  
ch. Cornelia Heil  
us. Ursula Schmid

**Adresse:**  
Redaktionskommission Feuerthaler Anzeiger,  
Postfach 20, 8245 Feuerthalen  
E-Mail: [info@feuerthaleranzeiger.ch](mailto:info@feuerthaleranzeiger.ch)

**Inserateannahme und -verwaltung, Druck und Administration:**  
LANDOLT AG, Grafischer Betrieb,  
8245 Feuerthalen, Telefon: 052 659 69 10  
E-Mail: [info@feuerthaleranzeiger.ch](mailto:info@feuerthaleranzeiger.ch)  
**Website:** [www.feuerthaleranzeiger.ch](http://www.feuerthaleranzeiger.ch)

**Redaktionsschluss:**  
Montag, 18 Uhr der Erscheinungswochen  
**Inseratenannahmeschluss:**  
Dienstag, 12 Uhr der Erscheinungswochen  
**Abonnementspreis:** Fr. 20.-  
**Auflage:** 2200 Exemplare

## Purer Luxus für Ihre Haut.



**IMPULS DROGERIE SENN**  
**KOSMETIK-STUDIO**  
Coop RhyMarkt, 8245 Feuerthalen

Sie fühlen sich müde und ausgebrannt und Ihre Haut zeigt Ihnen das auch allzu deutlich? Freuen Sie sich auf eine wohltuende Behandlung mit den hochwirksamen Pflegeprodukten von Estée Lauder oder Clinique in einem luxuriösen, entspannenden Ambiente.

Ihre Reservation:  
**Telefon 052 654 09 05, [www.drogerie-senn.ch](http://www.drogerie-senn.ch)**

Au mit ämene schmale Budget muesch nid is Dütsche

**SIMA**  
Baupartner GmbH

Flurlingerweg 3  
8245 Feuerthalen

T: 052 654 02 56  
[www.sima-baupartner.ch](http://www.sima-baupartner.ch)

### Verkauf von Handarbeiten

Samstag, 24. November, 13.30 bis 16.00 Uhr  
im Zentrum Spilbrett



Im vielseitigen Angebot sind Strick- und Näharbeiten für Gross und Klein, Gestecke und Kränze für die Weihnachtszeit, viele Kleinigkeiten für das ganze Jahr und für jeden Geschmack etwas.

In der Kaffeestube finden Sie Getränke und viele feine Süßigkeiten.

Der Erlös wird an gemeinnützige Institutionen verteilt.

Arbeitskreis der Frauen

## Reformierte Kirche

SO	18. Nov.	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfarrer Torsten Härwelid Es findet kein Gottesdienst für Jugendliche statt
		17.00 Uhr	Konzert des Musikvereins Feuerthalen in der reformierten Kirche
MO	19. Nov.	15.45 Uhr	«Kolibri» im Zentrum Spilbrett
DI	20. Nov.	14.00 Uhr	Arbeitskreis der Frauen im Zentrum Anmeldungstermin für den Mittagstisch bei: Margrit Brunner, 052 659 37 11 Elisabeth Hauser, 052 659 34 31 Vroni Wabel, 052 659 25 20 Anna-Mengia Wiesmann, 052 659 21 91
DO	22. Nov.	17.15 Uhr	Konfirmandenunterricht im Zentrum Spilbrett
FR	23. Nov.	14.00 Uhr	Arbeitskreis der Frauen (Kranzen) im Zentrum
		17.30 Uhr	Gottesdienst für Jugendliche in der ref. Kirche
SA	24. Nov.	13.30 Uhr	Verkauf der Arbeiten des Arbeitskreises (mit Kaffeestube) im Zentrum Spilbrett
SO	25. Nov.		<b>Ewigkeitssonntag</b>
		9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfarrer Peter Wabel Anschließend «Chilekafi» im Zentrum Spilbrett. Musikalische Begleitung: Anneliese Rohr, Querflöte; Bea Regazzoni, Orgel
		17.00 Uhr	Konzert des Vokalensembles NEVA VOLGA in der ref. Kirche Feuerthalen
MO	26. Nov.	15.45 Uhr	«Kolibri» im Zentrum Spilbrett
DI	27. Nov.	14.00 Uhr	Arbeitskreis der Frauen im Zentrum Spilbrett
DO	29. Nov.	17.15 Uhr	Konfirmandenunterricht im Zentrum Spilbrett

## Römisch-katholische Kirche

SA	17. Nov.	18.00 Uhr	Sonntagsmesse in Feuerthalen (ref. Kirche)
SO	18. Nov.	9.30 Uhr	Sonntagsmesse in Uhwiesen
		11.00 Uhr	Sonntagsmesse in Feuerthalen (ref. Kirche) <b>Hilfswerk «Brücke – Le Pont»:</b> Nach den Gottesdiensten in Feuerthalen (Sa./So.) und Uhwiesen bieten wir Ihnen wieder einige <b>Drittwelt-Produkte zum Verkauf</b> an. Dieses Jahr unterstützen wir neu das Projekt «Defensa» in Bolivien. Diese Organisation «zum Schutz der Kinder» setzt sich im ganzen Land für die Rechte der Kinder und Jugendlichen ein. Für Ihre Unterstützung im Voraus besten Dank!
MI	21. Nov.	18.30 Uhr	Rosenkranz im Pfarrhaus
FR	23. Nov.	9.00 Uhr	Heilige Messe im Pfarrhaus
		16.30 Uhr	«Fiire mit de Chliine» in der Kirche Laufen
SA	24. Nov.		<b>Die Messe fällt aus</b>
SO	25. Nov.	9.30 Uhr	Sonntagsmesse in Uhwiesen
		11.00 Uhr	Sonntagsmesse in Feuerthalen (ref. Kirche)
MO	26. Nov.	18.00 Uhr	Jugendgottesdienst (ref. Kirche) Thema: «Wie frei willst du sein?»
DI	27. Nov.	18.45 Uhr	Kinderversöhnungsfeier (ref. Kirche)
MI	28. Nov.	18.30 Uhr	Rosenkranz im Pfarrhaus
FR	30. Nov.	10.00 Uhr	Heilige Messe im Kranken- und Altersheim Kohlfirst
		16.30 Uhr	«Fiire mit de Chliine» in der reformierten Kirche Feuerthalen

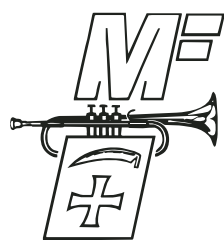
### Voranzeige

Samstag, 1. Dezember 2007: Tag der offenen Tür, Neubau Kirchenzentrum St. Leonhard, von 15.30 bis 17.45 Uhr

### MUSIKVEREIN FEUERTHALEN

# Konzert

in der reformierten Kirche Feuerthalen



**Sonntag, 18. November 2007, 17.00 Uhr**

Direktion: Urs Mark

Eintritt frei, freiwillige Kollekte zu Gunsten der neuen Orgel der katholischen Kirche Feuerthalen

Auf Ihren Besuch freut sich  
*Musikverein Feuerthalen*

### Wichtige Telefonnummern

- **Ambulanz**           **144**
- **Feuerwehr**         **118**
- **Giftnotfall**       **145**
- **Polizei**notruf     **117**
- **SPITEX**   052 659 28 02

## VORANZEIGE

«Kolibri» und «Domino» laden Sie herzlich ein zu ihrer Weihnachtsfeier

# «Bethlehem in Feuerthalen im 2007»

**am Sonntag, 16. Dezember, um 16.30 Uhr**  
in der reformierten Kirche Feuerthalen

## Terminkalender November 2007

Wochentag	Datum	Anlass	Ort	Veranstalter
Sonntag	18. November	Kirchenkonzert	Reformierte Kirche	Musikverein Feuerthalen
Montag	19. November	Koordinationsitzung Vereine	Mehrzweckhalle Stumpfenboden	Gemeinderatskanzlei Feuerthalen
Mittwoch	21. November	SPITEX-Sprechstunde	SPITEX-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
Freitag	23. November	Gemeindeversammlungen	Mehrzweckhalle Stumpfenboden	Gemeinderatskanzlei Feuerthalen
Samstag	24. November	Kreisschiessen 300 Meter (bis 25. Nov.)	Uhwiesen	Kreisverband Kohlfirst
Sonntag	25. November	Eidg. und kantonale Volksabstimmungen	Feuerthalen und Langwiesen	Wahlbüro Gemeinde Feuerthalen
Sonntag	25. November	Konzert des Vokalensembles NEVA VOLGA aus St. Petersburg	Reformierte Kirche	Reformierte Kirchenpflege
Mittwoch	28. November	SPITEX-Sprechstunde	SPITEX-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen